

Usine productrice Ugine
 Hersteller F-73403 UGINE
 Manufacturer
 E-mail

UGITECH
 Providing special steel solutions



N. Nr N° 80313239000030	N° de commande usine - Werkbestellnummer - Works order number 9XC93000	0639XC9300	11
----------------------------	---	------------	----

ABNAHMEPRÜFZEUGNIS 3.1
 CERTIFICAT DE RECEPTION 3.1
 INSPECTION CERTIFICATE 3.1

EN 10204 / 3.1

Page 1/ 2

Site d'UGINE	Certification - Werkzeugnis - Certificate AD 2000-MERKBLATT W0/TRD100 Pressure Equipment Directive 97/23/EC ISO 9001 : 2000 ISO/TS 16949 : 2002 ISO 14001 : 2004	par - von - by Industrie Service	Marque d'usine - Herstellerzeichen - Supplier's Mark 559785	
		 ISO/TS 16949 VERSION 2002	Poinçon de l'expert - Prüfzettel - Inspector's stamp R6	

Produkt - Erzeugnisform - Product

UGIMA 4435 STAB GEWALZT ENTZUNDERT/ÜBERDREHT ABGESCHRECKT K13 RUND 52,000MM LONG. 5,000M
 +1000,000MM -0,000MM (DE)

UGIMA 4435 BARRE LAMINÉ(E) DÉCALAMINÉ(E) HYPERTREMPÉ(E) K13 ROND(E) 52,000MM LONG. 5,000M +1000,000MM -0,000MM (FR)
 UGIMA 4435 BAR ROLLED DESCALED SOLUTION ANNEALED K13 ROUND 52,000MM LONG. 5,000M +1000,000MM -0,000MM (EN)
 UGIMA 4435 STAB GEWALZT ENTZUNDERT/ÜBERDREHT ABGESCHRECKT K13 RUND 52,000MM LONG. 5,000M +1000,000MM -0,000MM (DE)

Cliet / von destinataire - Besteller und/oder Empfänger - Purchaser and/or Consignor

15046 STAPPERT SPEZIAL-STAHL HANDEL GmbH

N° de commande client - Kundenbestellnummer - Purchaser order number

V.58890N/UE-P5

Marque commerciale - Handelsmarke - Trade name

UGIMA 4435

Norme de référence - Bezugnorm - Standard for reference

AD 2000 W2 ED 08.2006 1.4435 ; AD 2000 W10 ED04 1.4435 ; EN 10272 ED00 1.4435 ; PED 97/23 EC ; EN 10088-3 ED 2005 1.4435 ; ASME SA479 2004 Sect. II & add TYPE 316L ; ASTM A479-06a TYPE 316L ; NACE MR0175/ISO 15156-3:2003 316L ; BASLER NORME ED97 1.4435 ;

Spécifications client - Kundenspezifikation - Customer's specification

TL 006 / 4435 WRD rév. 0 du 07.2004

(1) Etat de livraison - Lieferzustand - As delivered

A 1100°C WASSER/WATER

(1) Traitement de référence - Probestückbehandlung - Treatment on test sample

Identification du produit
 Erzeugnis Bezeichnung
 Product Identification

N° de cde usine
 Werkbestellnummer
 Works order number
 15

N° poste
 Post Nr
 Item Nr
 17

9XC93 000

N° de coulée - Schmelzen Nr - Heat No

645018

Nombre Stückzahl Pieces No	Profil Profile Shape	Dimension Ausmessung Dimension	Longueur Länge Length	Poids Gewicht Weight
11	RO	52,000 mm	5,000 m	1024 kg

(3) L = Long
 Laengs - Long
 T = Transvers
 Quer - Transverse

(1) TE = Trempé à l'eau - Wasserduehen - Waterquench
 TH = Trempé à l'huile - Ölfahren - Oil Quench
 A = Hypertrempé - Lösungsgeglueht - Solution annealed
 RO = Rond - Rund - Round QR = Carré - Viereckig - Square

R = Reverse-Anlassen - Tempered
 RT = Recuit - Geglueht - Annealed
 TRM = Recuit statik - Weichgeglueht - Maxii annealed
 HX = Hexagonal - Sechskant - Hexagonal

Ugine, le 02.01.2007

L'agent Réceptionnaire de l'usine
 Der Werkstuechverantwortliche
 The work inspector

C. BIOTEAU

(4) A l'état de référence
 Zum Bezug Zustand
 At reference condition

(5) A l'état de livraison
 In Lieferzustand
 In state of delivery

Contrôles de marquage, d'aspect et de dimensions : satisfaisants
 Bezeichnung, Beschichtung und Ausmessung ; ohne Beanstandung
 Marking, inspection and measurement : without objection

Nous certifions que les produits énumérés ci-dessus sont conformes aux prescriptions de la commande
 Wir bestätigen hiermit dass die obengenannten Erzeugnisse den Bestellevorschriften entsprechen
 We certify hereby that the above mentioned products are consistent with the order prescriptions

K1242 FF

Usine productrice UGINE
Hersteller P-73403 UGINE
Manufacturer
E-mail

UGITECH
Providing special steel solutions



N. Nr N°	N° de commande usine - Werkbestellnummer - Works order number
80313239000030	4 9XC93000 0639XC9300 11

ABNAHMEPRUEFZEUGNIS 3.1
CERTIFICAT DE RECEPTION 3.1
INSPECTION CERTIFICATE 3.1

EN 10204 / 3.1

Page 2/ 2

Numéro de prélèvement Probennummer Test Number	Demande Vorschlag Required Direction	Traction-Zugversuch-Tensile test							Référence-Kerbschlagprüfung-Notch Toughness						
		Température d'essai Probe Temperatur Test Temperature	Unité d'élasticité Streckgrenze Yield Strength		Résistance à la traction Zugfestigkeit Tensile	Allongement Bruchdehnung Elongation	Échelle Einschraubung Prod. of Area	Dureté Haerte Hardness	Dureté Haerte Hardness	Type Form Type	Température d'essai Probe Temperatur Test Temperature	Valeurs Individuelles Einzelswerte Individual Values		Moyenne Mittelwerte Average	Dureté Haerte Hardness (3)
398	24	25	26A	26B	27	28	29	30	37	31	32	33	35	36	30B
0150	L Min Max	20	200	235	500 700	40		215	22	ISOV	L	20	100	J	HBLiv
(5)			325	362	553	56	80	159					MIN = 160 MIT = 220 MAX = 280		
(4)															

39A Numéro de prélèvement Probennummer Test Number	Demande Vorschlag Required	Min Max	42	43	44	45	46	47	48	49	50
			% C	% Si	% Mn	% Ni	% Cr	% Mo	% N	% Ti	% S
	Numéro de coulée Schmelz Nr Heat N. 645018		0,0300	1,0000	2,0000	12,5000	17,0000	2,5000	0,1100		0,0300
			0,0160	0,5600	1,5600	12,5700	17,0900	2,5400	0,0310	0,0030	0,0190

38 Mode d'élaboration Erholm zugart Melting process	Demande Vorschlag Required	51	52	53	54	55	70	71	72	73	74
		% P									
Electrique Elektrisch Elektzig	Min Max	0,0450									
		0,0270									

CR-NI EQUIVALENT GEMESS BN2 = 7,60
FERRITGEHALT : STICHPROBENARTIG MAX. 1,0%
ADW0+TRD100:ZUSTIMMUNGSSCHREIBEN DES TÜV SÜDWEST LIEGT VOR
AUF GEGENZEICHNUNG WIRD VERZICHTET / VERWECHSLUNGSPRÜFUNG SPEKTROSKOPISCH.
INTERKRISTALLINE KORROSION BESTÄNDIG NACH ISO 3651-2 / ASTM A262 PRACT.E
ADW0+TRD100:APPROVAL BY TÜV SÜDWEST
INTERCRYSTAL. CORROSION RESISTANT ACC.TO EN ISO 3651-2 / ANTIMIXING TESTED



YOKOGAWA Europe B.V. week 6
SB Tube SS
Opdrnr.: 3500024905 pos. 1
Teknr.: K1242FF rev. G
Artikelnr.: Aantal: 60

(3) L = Long Laengs - Long T = Travers Quer - Transvers	(1) TE = Trempé à l'eau-Wasserarten-Waterquench TH = Trempé à l'huile-Ölarten-Oil Quench A = Hypertrempé-Lösungsgeglüht-Solution annealed RO = Rond-Rond-Rond QR = Carré-Viereckig-Square	R = Revenu-Anlassen-Tempered RT = Recuit-Geglüht-Annealed TRM = Recuit maxi-Weichgeglüht-Maxi annealed HX = Hexagonal-Sechskant-Hexagonal	Ugine, le 02.01.2007 L'agent Réceptionnaire de l'usine Der Werkssachverständige The work inspector C. BIOTEAU
(4) A l'état de référence Zum Bezug Zustand At reference condition	(5) A l'état de livraison In Lieferzustand In state of delivery	Contrôles de marquage, d'aspect et de dimensions : satisfaisants Bezeichnung, Bestätigung und Ausmessung : ohne Beanstandung Marking, inspection and measurement : without objection	7
59A	59E	Nous certifions que les produits énumérés ci-dessus sont conformes aux prescriptions de la commande Wir bestätigen hiermit dass die obengenannten Erzeugnisse den Bestellevorschriften entsprechen We certify hereby that the above mentioned products are consistent with the order prescriptions	62 65